

## VOILIERS 2015

MOTEURS, OPTIONS ET NOUVEAUTES







### UNE QUESTION DE FIABILITE

Que vous considériez la voile comme un simple passe-temps destiné à vous procurer plaisir et détente, ou comme un authentique défi en vue de vous mesurer à la mer et aux éléments, vous devez pouvoir faire confiance à votre équipement en toutes circonstances. C'est pourquoi nous nous efforçons sans cesse de vous rendre la navigation aussi sûre et agréable que possible.

Pour cela, nous construisons des moteurs fiables, réactifs, à faibles régimes, pour une motorisation douce et silencieuse. Des moteurs avec une grande puissance de charge, des transmissions coordonnées, des hélices repliables et une large gamme d'accessoires et de produits électroniques.

### ASSISTANCE MONDIALE

Chaque produit Volvo Penta s'accompagne de l'assistance d'un réseau de concessionnaires service mondial présent dans plus de 130 pays. Ces concessionnaires service sont formés en permanence pour entretenir et réparer au mieux votre équipement Volvo Penta.

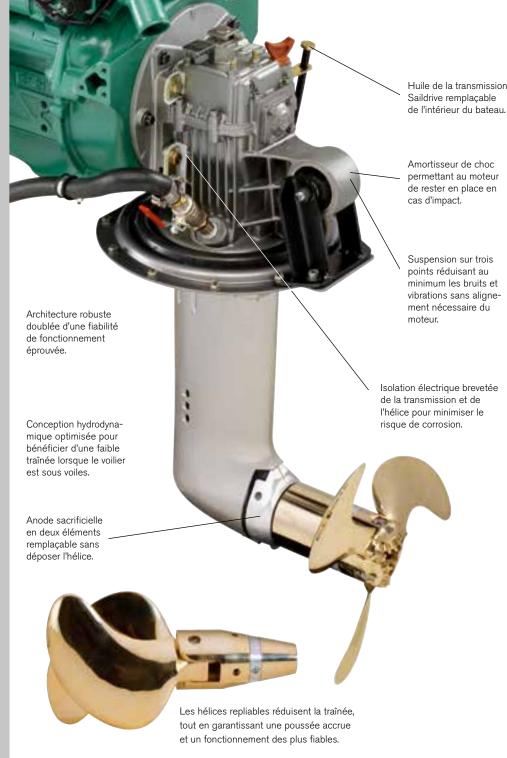
### VOLVO PENTA ACTION SERVICE

Volvo Penta Action Service est un service exclusif proposé à tous les clients Volvo Penta d'Europe et d'Amérique du Nord. Ce service téléphonique garantissant une assistance rapide vous permet de nous contacter 24 heures sur 24, et ce 365 jours par an.



Plus de 100 000 pièces et accessoires vous sont proposés sur la boutique en ligne de Volvo Penta à l'adresse volvopentashop.com.





# SAILDRIVE : LA NAVIGATION TOUT CONFORT

L'association d'un moteur, d'une transmission et d'une hélice hautement performants vous garantit une manœuvrabilité alliant réactivité et puissance. Cette innovation Volvo Penta vous offre en outre un remarquable confort à bord grâce à son fonctionnement souple et silencieux. La faible résistance à l'eau de cet équipement, son haut rendement et la remarquable étanchéité de l'arbre vous assurent une propulsion sûre et efficace. La transmission Volvo Penta Saildrive se distingue par de nombreux atouts exclusifs. Découvrez ci-contre quelques-uns des détails qui font toute la différence.

#### HELICES REPLIABLES

**TRAÎNÉE RÉDUITE** Capables d'augmenter la vitesse sous voiles de 1,5 nœud par rapport à des hélices fixes, les hélices repliables Volvo Penta rehaussent considérablement le plaisir de navigation.

PUISSANCE ACCRUE Nos hélices se démarquent de leurs concurrentes par leur formidable poussée dans les espaces de manœuvre restreints. Leurs pales sont le gage de performances exceptionnelles, y compris en marche arrière. Elles sont dotées d'un profil elliptique breveté qui assure en outre une ouverture fiable en marche arrière.

**PROFIL BREVETÉ** Le profil elliptique breveté (à forte inclinaison) des pales d'hélice garantit un fonctionnement efficace et très silencieux, caractérisé par un niveau de vibrations minimum et l'absence totale de cavitation.

**ALLIAGE SPÉCIAL** Depuis 2003, toutes les hélices repliables de Volvo Penta sont réalisées dans un alliage nickel-bronze-aluminium (nibral) spécialement conçu pour réduire au maximum le risque de corrosion et de concrétion.

HÉLICES SAILDRIVE	D1-13	D1-20	D1-30	D2-40	D2-55	D2-75
Hélices repliables, 2 pales	0	0	0	0		
Hélices repliables, 3 pales		0	0	0	0	0
Hélices repliables, 4 pales					0	0
Hélices fixes	0	0	0	0	0	0

Des hélices repliables sont également disponibles pour les systèmes de transmission à arbre.



2 pales. Pour moteurs de 13 à 40 ch.



3 pales. Pour moteurs de 20 à 75 ch.



4 pales. Pour moteurs de 55 à 75 ch.

### OPTIONS POUR VOILIERS

Outre nos moteurs, nos transmissions et nos hélices hautes performances, nous proposons aux navigateurs une vaste gamme d'options leur garantissant un confort rehaussé, une sécurité renforcée et une meilleure maîtrise de leur voilier. Vous trouverez ci-dessous une présentation de quelques-unes de ces options conçues pour accroître le plaisir de navigation. Rendez-vous sur www.volvopentashop.com pour découvrir d'autres pièces et accessoires.

#### OPTIONS EVC POUR LES MOTEURS D3 ET D4 L'EVC

(Electronic Vessel Control) est la plate-forme électronique Volvo Penta, intégrant un nombre de câbles nettement réduit ainsi que des connecteurs marins renforcés. L'EVC offre une fiabilité considérablement rehaussée ainsi que de nouvelles fonctionnalités :

- Protection et contrôle permanents du moteur et de la transmission.
- Fiabilité et durée de vie en service nettement améliorées par rapport aux systèmes électriques classiques.
- Interface NMEA 2000 en option permettant l'affichage des données du moteur sur un traceur.

#### **ALTERNATEUR SUPPLEMENTAIRE** Les moteurs

Volvo Penta sont dotés d'alternateurs parfaitement adaptés au couple qu'ils développent pour garantir une mise en charge optimale sans perte de puissance lors des manœuvres.

Toutefois, l'ajout d'un alternateur supplémentaire permet de rehausser encore la capacité de charge des circuits de 12 et 24 V.





### SYSTEME GLASS COCKPIT

Les moteurs D3 et D4 offrent une intégration EVC complète permettant des solutions Glass Cockpit totalement exclusives – et un tableau de bord de conception claire et rationnelle. Le Glass Cockpit réunit toutes les informations utiles au pilote en un seul endroit pour un contrôle instantané, grâce à un affichage simple et équipé de la fonction pincer pour zoomer.



Equipés d'une fonction zoom par pincement, les écrans sont simples à utiliser.



Découvrez le système Glass Cockpit ici ! Ou rendez-vous sur www. volvopenta.com/glasscockpit

### **COMMANDES OPTIMISEES**

Les commandes Volvo Penta, qui se distinguent par leur design ergonomique et leur robustesse, sont spécialement conçues pour un fonctionnement fiable sur les voiliers.

- Commandes mécaniques pour les moteurs Série D1/D2.
- Commandes électroniques (EVC) pour les moteurs Série D3/D4.

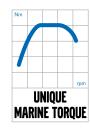
Commande EVC latérale.

### MOTEURS POUR VOILIERS

Qu'ils soient montés sur un bateau disputant la Volvo Ocean Race ou sur un voilier de plaisance, les moteurs diesel Volvo Penta ne manguent jamais de faire montre de leur fiabilité et de leur efficacité. Ces moteurs sont très appréciés des navigateurs du monde entier pour leur remarquable puissance et leur fonctionnement silencieux.

#### DU COUPLE POUR LES VOILIERS

Les moteurs Volvo Penta développent un couple élevé à bas régimes. Vous bénéficiez ainsi en permanence d'une puissance généreuse et d'une réactivité immédiate lorsque vous manœuvrez pour accoster dans les marinas et en espaces restreints.



Tous nos moteurs sont conformes à la norme antipollution Tier 3, de loin la plus stricte du marché.

### Purge rapide de carburant Silencieux d'admission efficace réduisant le bruit du moteur. Courroie à gorges multiples longue durée avec tendeur Bloc moteur rigide facile d'utilisation. abaissant le niveau de bruit. Alternateur 115 A avec capteur de charge intégré. Supports moteur à grande capacité d'amortissement pour un plus grand confort

### FAIBLE REGIME - CONFORT ACCRU

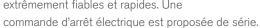
Tous les moteurs affichent un faible régime nominal, d'où un régime moyen de seulement 1 800-2 300 tr/min à vitesse de croisière. Il en résulte un niveau de bruits et vibrations minimum qui est encore réduit grâce à la transmission Saildrive.

### PUISSANCE DE CHARGE FEFICACE

Les voiliers actuels ont besoin d'électricité. Tous nos moteurs sont donc équipés de série d'un système de charge de haute capacité. Il s'agit d'un alternateur de 115 A avec capteur de charge intégré qui fournit une tension de charge régulée à la batterie (alternateur de 180 A pour le moteur D3). Tous les modèles peuvent être dotés d'un alternateur supplémentaire monté sur le moteur.

### DEMARRAGES FIABLES

Grâce au préchauffage automatique et au solénoïde de démarreur commandé par relais, les démarrages s'avèrent extrêmement fiables et rapides. Une



### UNF COUVERTURE ETENDUE

La couverture étendue de tout l'ensemble moteur Volvo Penta complète la garantie limitée internationale Volvo Penta. En assurant la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses pendant trois années supplémentaires, elle offre aux propriétaires Volvo Penta du monde entier une totale protection même après expiration de la période de garantie standard de deux ans. La couverture étendue doit être souscrite chez un distributeur Volvo Penta au moment de l'achat du moteur, ou dans les trois mois à compter de la date de mise en service.

### D1 / D2

Extrêmement fiables, propres et silencieux. Niveau de vibrations minimum. Couple élevé à bas régimes facilitant les manœuvres. Refroidissement par eau douce de série. Adaptés pour un circuit d'eau de mer haute capacité.

### D3 / D4

Moteurs diesel marins fiables à rampe commune développant un couple généreux sur toute la plage de régimes. Particulièrement puissants et silencieux, ils offrent un rendement énergétique élevé, doublé de très faibles émissions polluantes et d'une exceptionnelle autonomie de croisière.

### PENSEZ A LA REMOTORISATION POUR DONNER UNE DEUXIEME VIE A VOTRE BATEAU

Donnez une deuxième vie à votre bateau en le dotant d'un nouveau moteur! Profitez alors des avantages d'une consommation de carburant réduite, d'un plus grand silence de fonctionnement, de performances et d'une capacité de charge accrues, mais aussi d'une valeur de revente supérieure.

Les kits de remotorisation complets de Volvo Penta facilitent le remplacement du moteur ; il est parfois même possible de conserver la transmission existante. Contactez votre distributeur Volvo Penta pour connaître les options possibles pour votre bateau.



#### SERIE D1

Les moteurs les plus compacts de la gamme sont les moteurs diesel marins 2 et 3 cylindres, disponibles avec transmission Saildrive ou transmission en ligne d'arbre droite ou angulée.





#### SERIE D3

Moteurs diesel 5 cylindres 2,4 litres. Extrêmement légers, ils sont équipés d'un turbocompresseur et d'un échangeur de température. En outre, ils sont couplés à une transmission en ligne d'arbre angulée ou V-drive.



#### SERIE D4

Moteurs diesel 4 cylindres. Forte cylindrée de 3,7 litres. Turbocompresseur et échangeur de température. Transmission en ligne d'arbre angulée ou V-drive.

	Vilebrequin kW/ch	Arbre d'hélice kW/ch	Régime nominal tr/min	Nombre de cylindres	Cylindrée, litres	Alternateur 12 V
D1-13	9,0/12,2	8,6/11,8	3,200	2	0,5	115 A
D1-20	14/19	13/18	3,200	3	0,8	115 A
D1-30	21/28	20/27	3,200	3	1,1	115 A
D2-40	29/40	28/38	3,200	4	1,5	115 A
D2-55	41/55	39/53	3,000	4	2,2	115 A
D2-75	55/75	53/72	3,000	4	2,2	115 A

	Vilebrequin kW/ch	Arbre d'hélice kW/ch	Régime nominal tr/min	Nombre de cylindres	Cylindrée, litres	Alternateur 12 V	
D3-110	81/110	78/107	3,000	5	2,4	180 A	
D3-150	110/150	107/146	3,000	5	2,4	180 A	
D4-180	132/180	128/174	2,800	4	3,7	115 A	
Avec capteur de charge intégré							

Tous nos moteurs sont conformes à la norme antipollution Tier 3, de loin la plus stricte du marché. Pour les plus grands voiliers, Volvo Penta propose une gamme de moteurs diesel marins atteignant 900 ch.

Avec capteur de charge intégré



### ICI, TOUT EST EXTREME SAUF LE MOTEUR

Le 4 octobre 2014, débutera la 12è édition de la Volvo Ocean Race. Comme lors des précédentes éditions, tous les bateaux en course seront équipés de moteurs standard Volvo Penta.

Un seul et même moteur – le Volvo Penta D2-75 standard avec transmission S-drive – assurera la production d'électricité pour les équipements de communication, les ordinateurs, l'éclairage et le chauffage. Il alimentera également l'équipement qui convertit l'eau de mer en eau potable ainsi que la pompe hydraulique qui actionne la quille. Il servira aussi bien évidemment pour les manœuvres dans les ports, les déplacements entre les régates et les situations d'urgence.

Un moteur Volvo Penta peut faire toute la différence pour vous également.



VOLVO PENTA

www.volvopenta.com